

HINWEISE / INDICAZIONI

Die Veranstaltung ist für Teilnehmende in Präsenz (max 100) CME akkreditiert, verpflichtende Anmeldung. / L'evento è accreditato ECM per chi partecipa in presenza, iscrizione obbligatoria (max. 100).

CME Kodex / Codice ECM: 20699

CME Punkte / Crediti ECM: 2

Zielgruppe: Fachpersonal des Gesundheitswesens sowie die interessierte Bevölkerung / Personale sanitario e popolazione interessata

CME/ECM alle Gesundheitsberufe / tutte le professioni sanitarie

Onlinezuschaltung (max. 500 Teilnehmende) / Collegamento online (max. 500 partecipanti):

<https://us02web.zoom.us/j/85927247808?pwd=ycakSjGJ6NJ7gaTfBJr1zWKbzORjmS.1>

Referent/in / Relatrice/Relatore

Dr. Hans Heiss, Historiker, Brixen / storico, Bressanone

Prof.ssa Cinzia Piciocchi, Prof.in in vergleichendem Verfassungsrecht, Universität Trient / Prof.ssa in Diritto costituzionale comparato, Università di Trento

Informationen / Informazioni

Dr.ⁱⁿ Evi Schenk

Sekretariat Landesethikkomitee / Segreteria del Comitato etico provinciale

E-Mail: evi.schenk@provinz.bz.it Tel.: 0471 – 418155

Anmeldung (verpflichtend für die Präsenzteilnahme)

per E-Mail oder online über das CME-Portal www.ecmbz.it

SBZ – Südtiroler Bildungszentrum  Südtiroler Bildungszentrum

Mustergasse 10 – 39100 Bozen

E-mail: kurse.corsi@sbz.it - Tel. 0471-971870

Iscrizione (obbligatoria per la partecipazione in presenza)

tramite E-Mail o online attraverso il portale ECM www.ecmbz.it

SBZ – Südtiroler Bildungszentrum  Südtiroler Bildungszentrum

Via della Mostra 10 – 39100 Bolzano

E-mail: kurse.corsi@sbz.it - Tel.: 0471-971870

Informationsabende mit Onlinezuschaltung zum Thema

GESUNDHEIT: FREIHEIT AUF DEM PRÜFSTAND

Serate informative con collegamento online sul tema

SALUTE: LA LIBERTÀ ALLA PROVA

09.10.2025

Ore 18:00 – 20:00 Uhr

EURAC - Conference Hall

Drususallee 1 / Viale Druso 1 - Bozen / Bolzano – Italy

REFERATE ZUM THEMA / RELAZIONI SUL TEMA

Hans Heiss, Cinzia Piciocchi



Autonome Provinz Bozen
Provincia autonoma di Bolzano
Provincia autonoma de Bulsan
SÜDTIROL · ALTO ADIGE

Hans Heiss

Die Herausforderung der Freiheit - Handlungsräume und Grenzen La sfida della libertà - spazi di azione e limiti

Die neoliberale Wende seit ca. 1990 war von einem großen Freiheitsversprechen begleitet. In jüngster Zeit haben Digitalisierung und KI neue Freiheitsräume eröffnet. Die Gegenwart aber belehrt uns eines anderen: Politische Freiheit weicht Autokratie und Repression, politische und individuelle Handlungsmacht stößt täglich an Grenzen. Daher ist es grundlegend, die Spielräume zwischen Freiheit und Verantwortung, Selbstverpflichtung und Zwang neu zu vermessen. Dies gilt besonders im Bereich der medizinischen Ethik. Pandemie, Impfpflicht, Selbstbestimmung in späten Lebensphasen sind zentrale, oft kaum auflösbare Herausforderungen und gesellschaftliche Zerreißproben. Der Vortrag bietet keine definitiven Lösungen, wohl aber Vorschläge zur Ordnung und Orientierung.

La svolta neoliberale a partire dagli anni '90 è stata accompagnata da una grande promessa di libertà. Più recentemente, la digitalizzazione e l'intelligenza artificiale hanno aperto nuovi spazi di libertà. Tuttavia, il presente ci insegna il contrario: la libertà politica cede il passo all'autocrazia e alla repressione, e il potere d'azione politico e individuale incontra quotidianamente dei limiti. È quindi fondamentale ridefinire gli spazi tra libertà e responsabilità, tra impegno volontario e obbligo. Questo vale in particolare per l'ambito dell'etica medica. Pandemia, obbligo vaccinale, autodeterminazione nelle fasi avanzate della vita sono sfide centrali, spesso difficili da risolvere e fonte di profonde tensioni sociali. La relazione non offre soluzioni definitive, ma propone orientamenti e strumenti per una riflessione ordinata.

Cinzia Piciocchi

L'autodeterminazione terapeutica tra libertà e scienza / Selbstbestimmung in der Therapie zwischen Freiheit und Wissenschaft

In che modo il concetto di salute si sovrappone a quello di libertà, in particolare per quanto riguarda il ruolo della scienza? Partendo da un'analisi dell'articolo 32 della Costituzione italiana e del suo significato, vengono esaminati una serie di casi italiani e internazionali (dal "Laetrile" americano ai casi italiani Di Bella e Stamina, fino alla recente "pílula do câncer" in Brasile). I concetti di salute, libertà e scienza spesso si scontrano in modo conflittuale.

Wie überschneidet sich der Gesundheitsbegriff mit dem Freiheitsbegriff – insbesondere im Hinblick auf die Rolle der Wissenschaft? Ausgehend von einer Analyse des Artikels 32 der italienischen Verfassung und seiner Bedeutung wird eine Reihe italienischer und internationaler Fälle untersucht (vom amerikanischen „Laetrile“ über die italienischen Fälle Di Bella und Stamina bis hin zur jüngsten „pílula do câncer“ in Brasilien). Die Konzepte Gesundheit, Freiheit und Wissenschaft treffen dabei oft in konflikthafter Weise aufeinander.

Programm_a

18:00 – 18:20	Grußworte / Saluti Arno Kompatscher , <i>Landeshauptmann / Presidente della Provincia Autonoma di Bolzano</i> Hubert Messner , <i>Landesrat für Gesundheitsvorsorge und Gesundheit / Assessore alla Prevenzione sanitaria e Salute</i> Herbert Heidegger , <i>Präsident des Landesethikkomitees / Presidente del Comitato etico provinciale</i>
18:20 – 18:45	Referat / Relazione Hans Heiss : <i>Die Herausforderung der Freiheit - Handlungsräume und Grenzen / La sfida della libertà - spazi di azione e limiti</i>
18:45 – 19:10	Referat / Relazione Cinzia Piciocchi : <i>L'autodeterminazione terapeutica tra libertà e scienza / Selbstbestimmung in der Therapie zwischen Freiheit und Wissenschaft</i>
19:10 – 19:25	Moderierter Dialog / Dialogo con moderazione zwischen / tra Cinzia Piciocchi und / e Hans Heiss
19:25 – 20:00	Diskussion mit dem Publikum / Discussione con il pubblico Die Teilnahme an der Diskussion ist nur für Anwesende in Präsenz möglich. / La partecipazione alla discussione è prevista solo per le / i presenti in sala.

Moderation / Moderazione

Mag.^a Nicole Abler, Referentin für Kultur und Museen, Autonome Provinz Bozen / Referente per la cultura e i musei, Prov. Autonoma di Bolzano

Traduzione simultanea tedesco-italiano / Simultanübersetzung Italienisch-Deutsch